



Legislative Assembly

MINUTES OF MEETING #13/86
OF THE BOARD OF INTERNAL ECONOMY
HELD IN SPEAKER'S BOARDROOM, ROOM 180, LEGISLATIVE BUILDING
AT 3:30 P.M., MONDAY, DECEMBER, 15, 1986

PRESENT:

The Honourable Hugh Edighoffer, Speaker, Chairman
The Honourable Jack Riddell
The Honourable Gregory S. Sorbara
Ms. Joan Smith, M.P.P.
Mr. Ross McClellan, M.P.P.
Mr. Ernie Eves, Q.C., M.P.P.

Secretariat:

Mr. Robert J. Fleming, Director of Administration, Secretary
Mr. Patrick Fafard, Assistant Secretary
Ms. Sandra Bowen, Administrative Co-ordinator

Legislative Assembly Staff:

Mr. Claude DesRosiers, Clerk of the House
Mr. R. Brian Land, Executive Director, Legislative Library
Mr. J. Thomas Mitchinson, Director of Information Services
Ms. Ellen Schoenberger, Director of Human Resources
Mr. Larry E. Waters, Director of Finance

Mr. Harold Brown, Special Assistant, Speaker's Office
Ms. Molly Pellecchia, Assistant Director, Supply and Services
Ms. Jan Robinson, Assistant Director, Accounting Operations
Ms. Beryl Venter, Assistant Director, Financial Planning
and Control
Ms. Linda Phillips, Manager, Parliamentary Public Relations,
Coordinator French Language Services

Absent:

The Honourable James Bradley

Guests:

Ms. Susan Callum, Office Administrator, Liberal Members
Services Office
Ms. Marcia Boyd, Office Manager, N.D.P. Caucus

DECISIONS OF THE BOARD

ITEM 1: Approval of Minutes of Meeting #12/86

Moved by Mr. Sorbara, seconded by Mr.
McClellan, and agreed, that the Minutes
of Meeting #12/86 be approved.

. . . continued

ITEM 1A: Revised Agreement:
Office of the Clerk Emeritus

Moved by Mr. Sorbara, seconded by Mr. Eves, and agreed, that in respect to the financial arrangements for the retirement of Roderick Lewis as Clerk of the Legislature, the Speaker implement as quickly as possible the terms and conditions contained in the numbered paragraphs contained in the letter of December 8, 1986 from Roderick Lewis to the Speaker, understanding that garage services referred to in numbered paragraph 2(d) apply only to numbered paragraph 3 of the Agreement, and that these arrangements be implemented in accordance with Mr. Lewis' letter and in substitution for the agreement of October 1, 1986 approved by the Board October 7, 1986.

ITEM 2: French Language Services:

- (a) Procurement of Translation Services for Members and Committees
- (b) French Language Services in the Legislative Assembly of Ontario:
An Impact Study

Moved by Mr. Sorbara, seconded by Mr. Eves, and agreed, that the recommendations contained in the interim report on French-Language Services for the Legislative Assembly dated November 24, 1986 be implemented as follows:

- 1) the Assembly French-Language Service co-ordinator develop a comprehensive three-year FLS Plan for the review by the Board of Internal Economy in the Fall of 1987;
- 2) the Legal Translation Unit of the Ministry of the Attorney General be asked to translate The Legislative Assembly Act and The Election Finances Act;
- 3) the Legislature, as per the recommendations of the Standing Committee on the Legislative Assembly (Report on Simultaneous Interpretation - June 12, 1986) proceed with the establishment of simultaneous interpretation services for the Legislative Chamber and the Amethyst Committee Room;
- 4) the Human Resources Branch review all staff positions for possible bilingual designation;

. . .Continued

- 5) all stationery be reviewed by a forms analyst with the objective of standardizing stationery and producing selected types of bilingual stationery;
- 6) all signage in the main Legislative Building be reviewed by a visual identity officer to ensure standardization and to promote the production of bilingual signage;
- 7) a policy insert in French-language services be produced for the Assembly's Manual of Administration once the comprehensive three-year plan is approved;
- 8) the existing contract with the selected outside translation firm be continued, providing proper quality control mechanisms can be instituted;
- 9) all Committees of the House requiring special transcription or simultaneous interpretation services be required to obtain the prior approval of the Board of Internal Economy before proceeding with the purchase of such services;
- 10) Committees or other groups in the Legislature purchasing simultaneous interpretation services make use of individuals or firms using federally accredited interpreters;
- 11) the Commission on Election Finances designate the next competition for a Chartered Accountant as bilingual;
- 12) the Office of the Clerk make its MPP listing available in both English and French.

ITEM 3: David Ramsay, M.P.P.:
Reallocation of Caucus Funding

Moved by Ms. Smith, seconded by Mr. Riddell, and agreed, that effective October 14, 1986 the formula funding to the New Democratic Party Caucus be reduced to \$2,138,100.

Mr. Eves and Mr. McClellan opposed the motion.

. . .Continued

ITEM 4: Audit Services:
 Office of the Assembly

Moved by Mr. Sorbara, seconded by Mr. Eves, and agreed, that the Board endorse the Operational Review Program for the Office of the Assembly as outlined in Tab C of the submission to the Board.

ITEM 5: Chairman's List:

(a) Gilles Pouliot, M.P.P.:
 Changes to Constituency Office
 Budget

Moved by Mr. Sorbara, seconded by Mr. McClellan, and agreed, that because of the size and characteristics of the riding of Lake Nipigon, the Constituency Budget for the riding be adjusted as follows:

Decrease Accommodation	\$9,500 to	0
Increase Travel	\$1,200 to	\$3,200
Increase Advertising	\$1,000 to	\$6,000
Decrease Miscellaneous	<u>\$2,000</u> to	<u>\$1,000</u>
Total	\$13,700	\$10,200

(b) Information Systems:
 Additional Staff

Moved by Mr. Sorbara, seconded by Mr. McClellan, and agreed, that one secretarial position (OAG 7) be added to the Information Systems Office, at a cost of \$10,922 for salary and benefits for the remainder of the fiscal year; and a one time expenditure of \$3,500 for furniture and supplies and \$8,000 for a computer workstation.

(c) Fees: French Language Training

Moved by Mr. Sorbara, seconded by Mr. McClellan, and agreed, that the Speaker be authorized to request the Chairman of Management Board to review the fees charged for French language training and grant the Legislative Assembly and Caucuses the same status (and fee schedule) as Ministries, which would allow the Caucuses and the Legislative Assembly to accommodate the increased need for French language instruction.

. . .Continued

(d) Legislative Assembly:
Establishment of a U.S. Dollar
Bank Account

Moved by Mr. Sorbara, seconded by Mr. McClellan, and agreed, that the Board authorize the Finance Branch to establish a U.S. Dollar bank account.

MOTION TO ADJOURN:

There being no further business to come before the Board at this time, the meeting was adjourned.


Speaker

16/12/86